

Voi bramate ch'io moia

Luca Marenzio (c.1553-1599)

Il sesto libro de madrigali a5 voci (Gardano press, Venice, 1594)

Canto

Quinto

Alto

Tenore

Basso

5

Voi bra - ma - te ch'io mo - ia, voi bra - ma - te ch'io mo -

Voi bra - ma - te ch'io mo - ia, voi bra - ma - te ch'io

Voi bra - ma - te ch'io mo - ia, voi bra - ma - te ch'io

Voi bra - ma - te ch'io mo - ia, voi bra - ma - te ch'io mo - ia

Voi bra - ma - te ch'io

10

- ia Ed io mo - rir de - si - o, Pur ch'io vi piac - cia al - men col mo - rir mi -

mo - ia Ed io mo - rir de - si - o, Pur ch'io vi piac - cia al - men col mo - rir mi -

mo - ia Ed io mo - rir de - si - o, Pur ch'io vi piac - cia al - men col mo - rir

Ed io mo - rir de - si - o, Pur ch'io vi piac - cia al - men col mo - rir mi -

mo - ia Ed io mo - rir de - si - o, Pur ch'io vi piac - cia al - men col mo - rir

15

- - - o. Ma se trar - mi non può di vi - ta fo - re Quel

- - - o. Ma se trar - mi non può di vi - ta fo - re, ma se trar -

mi - - o. Ma se trar - mi non può di vi - ta fo - re

- - - o. Ma se trar - mi non può di vi - ta fo - re

mi - - o. Ma se trar - mi non

20

vo - str'em - pio ri - go - re, Per-ché, per - ché pro-va non fa - te D'u -
 - mi non può di vi-ta fo - re Quel vo - str'em-pio ri - go - re, Per-ché, per - ché pro-va non fa - te
 Quel vo - str'em - pio ri - go - re, Per-ché, per-ché pro-va non fa - te D'u -
 Quel vo - stro em - pio ri - go - re, Per-ché, per - ché pro-va non fa - te D'u -
 può di vi-ta fo - re Quel vo - str'em - pio ri - go - re, Per-ché, per - ché pro-va non fa - te D'u -

sar - m'in-ve - ce di ri-gor pie - ta - te? Che d'uc-ci - der - mi a - vrà for - za mag -
 Che d'uc-ci - der-mi a - vrà for - za mag - gio -
 sar-m'in - ve - ce di ri - gor pie - ta - te?
 sar - m'in-ve - ce di ri - gor pie - ta - te? Che d'uc-ci - der-mi a - vrà for - za mag -
 sar-m'in - ve - ce di ri - gor pie - ta - te?

25

gio - re, S'huom di pia-cer, *s'huom di pia-cer* più che
 - re, S'huom di pia-cer, *s'huom di pia - cer*, s'huom di pia - cer,
 S'huom di pia - cer, s'huom di pia - cer, *s'huom di pia - cer* più che di do - glia mo -
 gio - re, S'huom di pia - cer, *s'huom di pia-cer*, s'huom di pia-cer più che di
 S'huom di pia - cer più che di do - glia mo - re, s'huom di pia-

30

di do - gliam - o - re, s'huom di pia - cer più che di do - gliam - o - re.

s'huom di pia - cer più che di do - - - gliam - o - re.

re, s'huom di pia - cer, s'huom di pia - cer più che di do - - - gliam

do - gliam - o - re, s'huom di pia - cer più che di do - gliam - o - re.

cer più che di do - - - gliam - o - re.

Voi bramate ch'io moia
 ed io morir desio,
 pur ch'io vi piaccia almen col morir mio.
 ma se trarmi non può di vita fuori
 quel vostro empio rigore,
 perché prova non fate
 d'usarmi invece di rigor pietate?
 Che d'uccidermi avrà forza maggiore,
 s'huom di piacer più che di doglia more.

You yearn that I die
 and I long to die,
 provided I please you, at least, with my dying,
 but if that cruel rigor of yours
 cannot from life severe me.
 why do you not try pity instead of rigor?
 For it will have far greater power to kill me,
 if a man dies more from pleasure than from pain.
translation by editor